

الرَّحْمَنُ

الْعَلَّامُ

أَوَّلُ السُّحُطِ

خَبِيرًا

مَالِكًا مِنَ الْبَاطِلِ إِلَى

الَّذِينَ أَقْبَلُوا

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا
 When (of) Yunus? the people except its faith and benefited it that believed any town was So why not
 ءَامَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ
 We granted and of the world the life in (of) (the) punishment from them We removed they believed.
 إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَآمَنَ مِنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ
 all of them the earth (are) in who (would) have believed your Lord (had) willed And if a time for
 جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَمَا
 And not believers? they become until the mankind compel Then, will you together
 كَانَتْ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ الرَّحْمَنُ
 the wrath And He will place Allah by permission except believe to for a soul is
 عَلَىٰ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلْ أَنْظِرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ
 the heavens (is) in what See Say use reason (do) not those who on
 وَالْأَرْضِ وَمَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنَّذِيرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾
 believe (who) do a people to and the warners the Signs will avail But not and the earth
 فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ
 before them? from passed away (of) those who the days like except they wait Then do
 قُلْ فَانظُرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نُنَجِّي
 We will save Then the ones who wait among with you indeed I (am) Then wait Say
 رُسُلَنَا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّي الْمُؤْمِنِينَ
 the believers (that) We save upon Us (it is) an obligation Thus believe and those who Our Messengers
 ﴿١٠٣﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ
 those whom I worship then not my religion of doubt in you are If mankind! O Say
 تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ وَأُمِرْتُ
 And I am causes you to die the One Who Allah I worship but Allah besides from you worship
 أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا
 upright to the religion your face Direct And that the believers of I be that
 وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ
 Allah besides from invoke And (do) not the polytheists of be and (do) not
 مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾
 the wrongdoers of then indeed, you you did so But if harm you and not benefit you (will) what not

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَانِ سَبِيلَ
 (the way) follow And (do) not So you two (keep to the) straight way (the) invocation of both of you has been answered Verily He said
 الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾ وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ
 the sea (of) Israel Children And We took across know (do) not (of) those who
 فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّىٰ إِذَا أَذْرَكَهُ
 overtook him when until and enmity rebellion (in) and his hosts Firaun and followed them
 الْغَرَقُ قَالَ ءَامَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي ءَامَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَءِيلَ
 the Children of Israel in Whom believe the One, except god (there is) that I believe he said the drowning
 وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾ ءَأَكُنَّ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتُ
 before you (had) disobeyed And verily Now? the Muslims of and I am
 مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾ فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ يَبَدُّكَ لِتَكُونَ لِمَنْ
 for (those) that you may be in your body We will save you So today the corrupters? of
 خَلْفَكَ ءَايَةٌ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ ءَايَتِنَا لَغَفِلُونَ ﴿٩٢﴾
 (are) surely heedless Our Signs of the mankind among many And indeed a sign succeed you
 وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مَبْوَءَ صِدْقٍ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ
 the good things with and We provided them honorable a settlement (of) Israel Children We settled And verily
 فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
 the resurrection day between them will judge Your Lord Indeed the knowledge came to them until they differ and not
 فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ
 to you We have revealed of what doubt in you are so if differ [in it] they used (to) concerning what
 فَسْأَلِ الَّذِينَ يَاقُرْءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ
 has come to you verily before you from the Book (have been) reading those who then ask
 الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَكُونَنَّ
 be And (do) not the doubters among be so (do) not your Lord from the truth
 مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ
 the losers among then you will be Allah (the) signs of deny those of
 إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٥﴾
 believe will not (of) your Lord (the) word on them has become due those [whom] Indeed
 وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٦﴾
 the painful the punishment they see until sign every comes to them Even if

بَلَاءٌ وَعَذَابٌ
 مُّلْكًا وَاقْتِنَاءً
 الْآنَ
 الْآنَ تَوَمَّنْ
 أَنَّهُ
 بَرَّةٌ وَعَقْلَةٌ
 بَوَّأْنَا
 أَسْكَتْنَا
 مَبْوَءَ صِدْقٍ
 مَرَّلًا مَّسَاحًا
 مَرَحِبًا
 الْمُفْسِدِينَ
 الشَّاكِّينَ
 الْمُتَرَلِّلِينَ

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتَتُونِي بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ
 the magicians came So when learned magician every Bring to me Firaun said And
 قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقَوَامَ أَنْتُمْ مُتْلَقُونَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ
 said they (had) Then when (wish to) throw you whatever Throw Musa to them said
 مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السَّحَرُ إِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ
 Musa you have brought 'What (is) the magic [it] have brought 'What (does) Allah not Indeed will nullify it Allah Indeed (is) the magic [it] have brought 'What
 عَمَلُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾ وَيُحَقِّقُ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ
 (of) the corrupters the work Allah will establish And (dislike it even if by His words the truth Allah will establish And
 الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾ فَمَا ءَامَنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّن قَوْمِهِ عَلَى
 the criminals But none Musa believed (for his people among offspring except Musa believed But none
 خَوْفٍ مِّن فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ
 Firaun of fear Firaun and their chiefs And they persecute them lest (was) a tyrant Firaun indeed
 فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَقَالَ مُوسَى يٰقَوْمِ إِن كُنتُمْ
 in the earth and indeed, he the ones who commit excesses (was) of indeed, he the earth in you have If O my people! Musa said And
 ءَامِنُونَ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا وَإِن كُنتُمْ مُّسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾ فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ
 believed Allah Upon Then they said Muslims you are if put your trust then on Him in Allah
 تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٨٥﴾ وَنَجِّنَا
 And save us the wrongdoers for the people a trial make us (Do) not Our Lord we put our trust
 بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ
 and his brother Musa to And We inspired the disbelievers the people from by Your Mercy
 أَن تَبَوُّءَ الْقَوْمَ كُلًّا بِمُصْرَ بُيُوتًا وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً
 that, your people Settle (in) houses in Egypt and make your houses (as) places of worship
 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ
 And Musa said (to) the believers And give glad tidings the prayer establish and
 رَبَّنَا إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَئَهُ زِينَةً وَآمُولًا فِي الْحَيَاةِ
 Indeed, You Our Lord! have given Firaun and his chiefs and splendor in wealth and the life
 الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَن سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ
 Our Lord! (of) the world That they may lead astray Your way from Destroy Our Lord! [on] their wealth
 وَأَشْدِّدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾
 [on] and harden their hearts so (that) they believe until they see the painful the punishment

بَنَاتِهِمْ

بَنَاتِهِمْ وَبَنَاتِهِمْ

قَالَ

مَوْصِيْعٌ عَذَابُ لَهُمْ

تَبَوُّءَ الْقَوْمِ كُلًّا

الْحَيَاةِ وَآمُولًا لَهُمْ

قَالَ

مُصَلَّى

أَطْمَسَ عَلَى أَمْوَالِهِمْ

أَفْلَحْنَا وَأَفْلَحْنَا

أَشَدُّ عَلَى قُلُوبِهِمْ

أَشَدُّ عَلَيْهَا



وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يٰقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ

on you hard is If O my people! to his people he said when (of) Nuh the news to them And recite

مَقَامِي وَتَذَكِّرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا

So you all resolve I put my trust Allah then on of Allah the Signs my reminding and my stay

أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا

carry (it out) Then any doubt for you your plan let not be Then and your partners your plan

إِلَيَّ وَلَا تَنْظُرُونَ ﴿٧١﴾ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ

Not reward any I have asked you then not you turn away But if give me respite and (do) upon me

أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَآمَرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

the Muslims of I be that I have been commanded and Allah on but my reward

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلْفَافَ

successors and We made them the ship in with him (those) and so We saved him denied him

وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ

(of) those who (the) end was how Then see Our Signs denied those who and We drowned

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

clear proofs with and they came to them their people to Messengers after him from We sent Then

فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِ

the hearts [on] We seal Thus before from [it] had denied what to believe they were But not

الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى

to and Harun Musa after them from We sent Then (of) the transgressors.

فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

criminal a people and were but they were arrogant with Our Signs and his chiefs Firaun

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا السِّحْرُ مُبِينٌ ﴿٧٦﴾

clear surely, a magic this Indeed they said Us from the truth came to them So when

قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ أَسِحْرُ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ

But Is this magic? it has come to you? when the truth Do you say Musa said

السَّاحِرُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا لْتَلْفِنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

our forefathers on it we found from that to turn us away Have you come to us They said the magicians

وَتَكُونُ لَكُمْ أَلْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

believers. (in) you two And we (are) not the land in the greatness and you two (may) have

تَكْرُرُ
عَظِيمٌ وَشَدِيدٌ
مَقَامِي
إِنَّمَا هِيَ تِلْكَ
طَوِيلًا
فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ
سَمِعُوا عَلَى
إِعْلَانِي
غُمَّةً
حَسْبًا وَمَقَامًا
تَبَهُيًا
الْحَقُّ إِلَى
الْمَقَامِ
فَمَا تَكُونُ فِي
لَا تَنْظُرُونَ
لَا تَنْظُرُونَ
حَلَالٌ
يُخْلِقُونَ الْمُتَّقِينَ
نَطْبَعُ
نَحْنُ
تَلْفِنَا
تَلْفِنَا وَنَحْنُ

الْاٰتِ اَوَّلِيَّاءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
 Indeed No doubt! will grieve they and not upon then fear no of Allah (the) friends
الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ **لَهُمُ الْبُشْرٰى**
 Those who believe and are conscious (of Allah) For them (are) the glad tidings
فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ لَا يَبْدِلُ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ
 in the life (of) the world and in the Hereafter no change of Allah in the Words
ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ **وَلَا يَحْزَنُكَ قَوْلُهُمْ اِنَّ**
 That is the great the success is And not their speech grieve you
الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيعًا هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيْمُ **الْاٰتِ لِلّٰهِ**
 the honor to Allah all He the All-Knower the All-Hearer Indeed No doubt to Allah
مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ
 in whoever the heavens in and whoever the earth And not those who follow
يَدْعُونَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُرَكَاءَ اِنْ يَتَّبِعُونَ اِلَّا
 invoke other than Allah partners but they follow Not
الْظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُونَ **هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ**
 the assumption but they and not guess He the One Who for you made
الْبَلَّ لَتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارُ مُبْصِرًا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
 the night that you may rest in it and the day giving visibility that in Indeed
لَآيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ **قَالُوْا اَتَّخِذَ اللّٰهُ وَلَدًا**
 surely Signs (who) listen for a people They say a son Allah has taken
سُبْحٰنَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ
 Glory be to Him He the Self-sufficient To Him in whatever the heavens in and whatever the earth
اِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا اَتَقَوْلُوْنَ عَلٰى اللّٰهِ مَا
 you have Not any authority for this Do you say what Allah about
لَا تَعْلَمُوْنَ **قُلْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلٰى اللّٰهِ الْكُذِبَ**
 you know? not Say Indeed those who invent the lie Allah against
لَا يَفْلِحُوْنَ **مَتَّعْ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ**
 they will not succeed. An enjoyment in the world then to Us (is) their return then
نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ
 We will make them taste the severe the punishment because they used to disbelieve.

العزّة
 العنة والقدرة
 يخترعون
 يكذبون فيما
 ينسونه
 إليه تعالى
 سلطان
 خشيته وبرهانه

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ. وَأَسْرُوا
 and they (will) confide with it it (would) seek to ransom the earth (is) in what (that) wronged soul for every that And if
 النَّدَامَةُ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ وَقَضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ
 and they in justice between them But will be judged the punishment they see when the regret
 لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾ أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْآ إِنَّ
 No indeed doubt and the earth the heavens (is) in what ever for Allah indeed No doubt (be) wronged (will) not
 وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ هُوَ يَحْيِي وَيُمِيتُ
 causes death and gives life He know (do) not most of them But (is) true of Allah (the) Promise
 وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾ يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ
 an instruction has come to you Verily mankind! O you will be returned and to Him
 مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءً لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ
 for the believers and mercy and guidance your breasts (is) in for what and a healing your Lord from
 ﴿٥٧﴾ قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا
 than what (is) better It let them rejoice so in that in His Mercy of Allah In the Bounty Say
 يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِّن رِّزْقٍ
 (the) provision of for you Allah has sent down what Have you seen Say they accumulate
 فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ إِنَّ اللَّهَ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ
 Allah against or (to) you permitted Has Allah Say and lawful? unlawful of it and you have made
 تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾ وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
 the lie Allah against invent those who assumption And what you invent (lies)?
 يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
 most of them but the mankind to surely Full (of) Bounty Allah Indeed, (of) the Judgment? (on) the Day
 لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْءَانٍ
 Quran from of it you recite and not any situation [in] you are And not grateful. (are) not
 وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ
 you are engaged when witnesses over you We are except deed any you do and not
 فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي
 in and not the earth in (of) an atom (the) weight of your Lord from escapes And not in it
 السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾
 clear a Record in but greater and not that than smaller and not the heavens

■ النَّدَامَةُ

■ الْعَمَى وَالْأَسْفَافُ

■ أَرَأَيْتُمْ

■ أَتَشْبُرُونَ

■ تَقْتَرُونَ

■ تَكْذِبُونَ

■ فِي شَأْنٍ

■ فِي أَمْرٍ مُّعْتَصٍ بِهِ

■ لِّلْمُؤْمِنِينَ فِيهِ

■ لِّشُرْعَانِ فِيهِ

■ مَا يَغُزُّونَ

■ مَا يَتَعَدُّ وَمَا يَنْبَغِي

■ بِمِثْقَالِ ذَرَّةٍ

■ وَزَيْنَ أَعْيُنٍ لِّمَثَلَةٍ

وَمِنْهُمْ مَّن يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْى وَلَوْ كَانُوا لَا يَبْصُرُونَ ﴿٤٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَسُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾ وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتُوفِّقَنَّكَ فَإِنَّمَا رَجَعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَلَا يَسْتَعْجِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنِ اتَّكُمُ عَذَابُهُ بَيِّنَاتًا أَوْ نَهَارًا مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾ أَتُمْ إِذَا مَا وَقَعَ آمَنْتُمْ بِهِ ؕ أَلَكُنْ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾ وَيَسْتَعْجِلُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

بغير إيت

بغير دليل سوتك

بالقسط

بالعدل

أرأيتكم

أعبرون

بينا

لا

الآن

الآن لومون

بوقوعه

بستغنونك

بستعجلونك

إي

نعم

بمعجزين

فأبين الله بالهزب



قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدُوَ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلِ اللَّهُ يَبْدُوَ
 originates Allah Say repeats it then the creation originates (any) who your partners of Is (there) Say
 الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَأَنْتَ تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾ قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي
 guides (any) who your partners of Is (there) Say you are deluded So how repeats it then the creation
 إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ
 that more worthy the truth to guides (he) who to the truth guides Allah Say the truth to
 يُسَبِّحَ أَمَّنْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يَهْدِيَ فَأَلَكُمُ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾
 you judge? how for you what he is guided [that] unless guide not (he) who he should be followed
 وَمَا يَسْبِغُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ
 Allah Indeed anything the truth against avail (does) the assumption Indeed tion except most of them And not follow
 عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ
 other than by (it could be) produced that the Quran this is And not they do of what All-Knower
 اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ
 doubt (there is) no (of) the Book a detailed and explanation (was) before it (of that) which a confirmation but Allah
 فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ
 a Surah Then bring Say "He has invented it?" (do) they say Or (of) the worlds (the) Lord from in it
 مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾
 truthful you are if Allah besides from you can whoever and call like it
 بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَلِكَ كَذَّبَ
 denied Thus its interpretation and not (of) its knowledge could encompass not what they denied Nay
 الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾
 (of) the wrongdoers (the) end was how then see before them from those
 وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
 All-Knower And your Lord in it believe not who and of them in it believes who And of them
 بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾ وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ
 your deeds and for you deeds For me then say they deny you And if of the corrupters
 أَنْتُمْ بَرِيْعُونَ مِمَّا آعَمَلُ وَأَنَا بَرِيْعٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ
 who And among them you do from what disassociated and I am I do from what (are) disassociated
 يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَسْمِعُ الصَّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾
 use reason? (do) not they even though cause the deaf to hear But (can) you to you listen

فَأَنْتَ لَوْ تَفْكَوْنَ
 فَكَيْفَ لَمُصْرَفُونَ مِنْ
 فَكَيْفَ لَمُصْرَفُونَ مِنْ
 لَا يَهْدِي
 لَا يَهْدِي
 تَأْوِيلُهُ
 فَكَيْفَ لَمُصْرَفُونَ مِنْ
 وَمَالَهُ



لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ ۚ
 dust their faces (will) cover And not and more (is) the best do good For those who
 وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَالَّذِينَ
 And those who (will) abide forever in it they (of) Paradise companions Those humiliation and not
 كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ مَّا لَهُمْ مِنْ
 from They will humiliation and (will) cover them (is) like it (of) recompense the evil deeds earned
 اللَّهَ مِنْ عَاصِمٍ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطْعًا مِنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ
 the darkness (of) night from (with) pieces their faces had been covered As if defender any Allah
 أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ
 them We will gather And (the) Day (will) abide forever in it they (of) the Fire companions Those
 جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاءُكُمْ فَزَيَّلْنَا
 Then We will separate and your partners you (Remain in) your place associate partners (with Allah) to those who We will say then all together
 بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَاءُهُمْ مَا كُنْتُمْ يُبَادُونَ ﴿٢٨﴾ فَكَفَىٰ بِاللَّهِ
 (is) Allah So sufficient worship us you used Not their partners and (will) say [between] them
 شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ ﴿٢٩﴾
 certainly unaware your worship of we were that and between you between us a witness (as)
 هُنَالِكَ تَبْلُو كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ ۚ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ
 their Lord Allah to and they will be returned it did previously (for) what soul every will be put to trial There
 الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ
 provides for you Who Say invent they used what from them and will be lost the true
 مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَمَنْ يُخْرِجُ
 brings out And who and the sight' the hearing controls Or who and the earth the sky from
 الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأُمْرَ
 the affairs disposes And who the living? from the dead brings forth and the dead from the living
 فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾ فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ الْحَقُّ
 the true your Lord (is) Allah For that you fear Then will not Then say Allah Then they will say
 فَمَا ذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَلِكَ
 Thus (are) you turned away So how the error except the truth after So what (can be)
 حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾
 believe (will) not that they defiantly disobeyed those who upon (of) (the) Word (is) proved true your Lord

■ لا يرهق

■ لا يغشى

■ قتر

■ دحان معه سواد

■ ذلة

■ أثره

■ عاصم

■ مانع من عذابه

■ أغلقت

■ غبثت وألغيت

■ مكانكم

■ أرموا مكانكم

■ فرلقا بينهم

■ فرقا وميزنا بينهم

■ تلبوا

■ لخصم ولعلم

■ فأتى نصره

■ فكيف بعدل بهم

■ عن الحق

■ حقت

■ ثبت

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي
 against a plot They have behold! has touched them adversity after from mercy [the] mankind We let taste And when
 ءَايَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ
 you plot what write down Our Messengers Indeed planning (is) more swift Allah Say Our Verses
 ٢١ هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِ
 the ships in you are when until and the sea the land in enables you to travel (is) the One Who He
 وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَ تَهَارٍ بِحُ عَاصِفٍ
 stormy a wind comes to it therein and they rejoice good with a wind with them and they sail
 وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا
 They call with them are surrounded that they they assume every from the waves and comes to them
 اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنْجَيْنَا مِنْ هَذِهِ لَنُكَوِّنَنَّ مِنَ
 among surely we will be this from You save us (saying), the religion to Him sincerely Allah
 الشَّاكِرِينَ ٢٢ فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ
 without the earth in rebel They behold! He saved them But when the thankful
 الْحَقِّ يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّمَا بِغْيُكُمْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ مَتَعَ الْحَيَوٰةِ
 (of) the life (the) enjoyment yourselves against your rebellion Only mankind! O [the] right
 الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٣
 do you used (to) of what We will inform you (is) your return to Us Then (of) the world
 إِنَّمَا مِثْلُ الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ
 [with] it so absorbs the sky from which (is) like (of) the world (of) the life (the) example Only
 نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ
 the earth takes when until and the cattle the men eat from which (of) the earth (the) plants
 زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا
 over it have the power that they its people and think and is beautified its adornment
 أَتَاهَا أَمْرًا نَالِيًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَنْ لَمْ تَغْنَمْ
 it had flourished not as if a harvest clean-mown and We make it (by) day, or (by) night command Our comes (to) it
 بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نَفْصِلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٢٤ وَاللَّهُ
 And Allah who reflect for a people the Signs We explain Thus yesterday
 يَدْعُو إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٢٥
 (the) straight path to He wills whom and guides (of) the Peace (the) Home to calls

■ طرأه
 ■ ثالثة وثالثة
 ■ مكر
 ■ دفع وطعن
 ■ عاصف
 ■ شديدة الهبوب
 ■ أحيط بهم
 ■ أفلكوا
 ■ يلقون
 ■ نفسون
 ■ زخرفها
 ■ تزيينها بألوان
 ■ البات
 ■ حصيداً
 ■ كالمنقود
 ■ بالماح
 ■ لم تغنم
 ■ لم تنكت
 ■ زرعها
 ■ ولم تغم

■ لا أفراكم به
■ لا أفمنكم به
■ لا أفبلغ
■ لا أفنور

وَإِذَا تَتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ
hope (do) not those who said (as) clear proofs Our Verses to them are recited when And
لِقَاءَنَا أَنتَ بِقُرْءَانٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي
for me (it) is Not Say change it or this other (than) a Quran Bring us (for the) meeting (with) Us
أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَآئِي نَفْسِي إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنِّي
Indeed, I to me is revealed what except I follow Not my own accord. of I change it that
أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ قُلْ لَوْ شَاءَ
(had) would If Say (of) a Great Day punishment my Lord I were to disobey if [I] fear
اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَبُكُمْ بِهِ فَقَدْ لَبِثْتُ
I have stayed Verily He (would) have and not to you I (would) have not Allah
فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ
(is) So who you use reason? Then will not before it from a lifetime among you
مِمَّنْ أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ
Indeed His Signs? denies or a lie Allah against invents than he who
لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ
Allah other than And they worship the criminals will not
مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شَفَعَاؤُنَا
(are) our intercessors These and they say benefit them and not them harm (does) that (which)
عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتَنْبِئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا
and not the heavens in He know does not of what Allah 'Do you inform Say Allah with
فِي الْأَرْضِ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾ وَمَا كَانَ
was And not (with Him) they associate above what and Exalted Glorified is He the earth? in
النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ
a word And had (it) not been they differed then one community but the mankind
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِي مَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
they differ [therein] concerning what between them have been judged surely it (would) your Lord from (that) preceded
﴿١٩﴾ وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا
Only So say his Lord? from a Sign to him is sent down 'Why not And they say
الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾
the ones who wait among with you indeed I am so wait (is) for Allah the unseen

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا
 and feel satisfied (of) the world with the life and are pleased the meeting with Us expect (do) not those who Indeed
 بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غِفْلُونَ ﴿٧﴾ أُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ
 their abode Those heedless Our Signs (are) of they and those with it
 النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا
 believed those who Indeed earn they used (to) for what (will be) the Fire
 وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ
 from Will flow by their faith their Lord (will) guide them good deeds and did
 تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾ دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ
 Glory be to You therein Their prayer (of) Delight Gardens in the rivers them under neath
 اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ
 to All the Praise be (will be) (of) their call And the last Peace therein And their greeting O Allah
 رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾ وَلَوْ يَعْجَلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ
 the evil for the mankind Allah (was) to hasten And if (of) the worlds Lord
 أَتَسْتَعْجِلُ لَهُمُ بِالْخَيْرِ لَقَضَىٰ إِلَيْهِمْ أَجَلَهُمْ فَنَذَرُ الَّذِينَ
 those who But We leave their term for them surely would have been decreed the good (as) He hastens for them
 لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾ وَإِذَا مَسَّ
 touches And when wandering blindly their transgression in the meeting with Us expect (do) not
 الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا
 We remove But when standing or sitting or (lying) on his side he calls Us the affliction the man
 عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّكَانَ لَمَّا دُعِنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ كَذَلِكَ زَيَّنَّا
 made fair seeming Thus touched him (the) affliction for called Us (had) not as if he he passes on his affliction from him
 لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ
 the generations We destroyed And verily do they used (to) to the extravagant
 مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا تَظَلَّمُوا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا
 they were but not with clear proofs their Messengers and came to them they wronged when before you from
 لِيُؤْمِنُوا كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾ ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ
 We made you Then (who are) criminals the people We recompense Thus to believe
 خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

نَفْسِي إِلَيْهِمْ

أَجَلُهُمْ

لَا تَقْلُقُوا

وَأَيُّهَا

طَعَانَهُمْ

نَحَارُهُمْ

الْعَذَابِ

الْكُفْرَ

يَقْنَهُونَ

يَقْنُونَ عَنْ

الرُّشْدِ لَوْ

يَحْتَرُونَ



الطُّرُقِ

الْحَقْدَ وَالْبَلَاءَ

دَعَانَا لِجَنْبِهِ

مَقْلُوبَ لَجْنِهِ

مَرَّ

اسْتَعْرَضَ عَلَى

حَالَتِهِ الْأَوَّلِ

الْقُرُونِ

الْأَمَمِ

خَلَائِفَ

خَلَائِفَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّيْلَكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا
 a wonder for the mankind Is it the wise (of) the Book (are the) These Alif Lam Ra
 أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا
 believe (to) those who and give the mankind Warn that from them a man to We revealed that
 أَنْ لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا
 this Indeed the disbelievers Said their Lord near a respectable position (will be) for them that
 لَسَاحِرٌ مُبِينٌ ﴿٢﴾ إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
 and the earth the heavens created One Who (is) Allah your Lord Indeed obvious (is) surely a magician
 فِي سِتَّةَ أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأُمُورَ مَا مِنْ شَفِيعٍ
 (is) any intercessor Not the affairs disposing the Throne on He established then periods, six in
 إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَلِكَكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا
 Then will not worship Him so your Lord (is) Allah That His permission after from except
 تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ
 Indeed, He (is) true (of) Allah Promise [all] (will be) your return To Him you remember?
 يَبْدُوُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 the good deeds and did believed those who He may reward He repeats it then creation the originates
 بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ
 and a punishment boiling fluids of (will be) a drink for them disbelieved But those who in justice.
 أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾ هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ
 the sun made (is) the One Who He disbelieve they used (to) because painful
 ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدْدَ السِّنِينَ
 (of) the years (the) number that you may know phases and determined for it a reflected light and the moon a shining light,
 وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ
 the Signs He explains in truth except that Allah created Not and the count (of time)
 لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾ إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ
 has created and what and the day (of) the night (the) alternation in Indeed, (who) know for a people
 اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾
 who are God conscious for a people (are) Signs and the earth the heavens, in Allah

■ قدم صديق
 ■ سائلة قسطنطين
 ■ ومثله
 ■ ربيعة
 ■ بالقسط
 ■ بالعدل
 ■ جميع
 ■ ماء بالغ
 ■ غاية الحرارة

القرآن الكريم

هدية خادم الحرمين الشريفين
للملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود
إلى صاحب بيت الله الحرام

Copyright @2025. All Rights Reserved.

Quran Study Guide Materials
Compiled and Prepared
by

Prof. Dr. Abdurahim Cao

as his personal study guides. It is now
shared to anyone, Muslims and
non-Muslims, who may need
them to learn the Quran.

www.quranstudyguide.com

Prof. Dr. Cao, DBA, is a university researcher and
a full pledged professor of management and technology
at Bulacan State University, Philippines.

He is also known as Prof. Dr. Almario Epifanio Cao,
at the university. He has presented/published researches in
management and technology at various local, national and
international fora. He reverted to Islam in 2012, in his 50s,
after attempting to disprove and discredit the
teachings of Islam and the Quran.

QURAN

Word-by-Word Study Guide
(Arabic-English)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Prof. Dr. Abdurahim Cao

Copyrighted but FREE for personal study of the Quran